

NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC VIỆT-NAM

**QUYẾT ĐỊNH số 597 - QĐ** về việc phát hành loại giấy bạc mươi đồng (10đ00)

TỔNG GIÁM ĐỐC NGÂN HÀNG  
NHÀ NƯỚC VIỆT NAM

Căn cứ Nghị định số 171 - CP ngày 26 tháng 10 năm 1961 của Hội đồng Chính phủ quy định nhiệm vụ, quyền hạn và tổ chức bộ máy của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;

Căn cứ Sắc lệnh số 015 - SL ngày 27.2.1959 của Chủ tịch nước Việt Nam dân chủ cộng hòa cho phép Ngân hàng Nhà nước phát hành loại bạc 10đ ;

Xét yêu cầu phát triển sản xuất và lưu thông hàng hóa ;

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** — Bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 năm 1964, Ngân hàng Nhà nước Việt Nam sẽ phát hành loại giấy bạc MƯỜI ĐỒNG (10đ00) với những đặc điểm như sau :

— Kích thước 158 ly × 84 ly; cả hai mặt tờ bạc in màu đỏ hơi ngả màu nâu. Tờ giấy bạc có bóng chìm ngôi sao năm cánh.

— Hình vẽ mặt phải: Ở giữa có Quốc huy, bên phải là hình Hồ Chí Minh chụp nghiêng, bên dưới góc trái có số « 10 » và chữ « MƯỜI ĐỒNG ». Chung quanh là trang trí. Phía trên có dòng chữ « Nước Việt Nam dân chủ cộng hòa » và số « 10 » ở hai góc.

— Hình vẽ mặt trái: Ở giữa có mô hình xây dựng khu Gang thép. Chung quanh là trang trí. Phía trên có dòng chữ « Ngân hàng Quốc gia Việt Nam ». Phía dưới có dòng chữ « MƯỜI ĐỒNG » năm « 1958 » và số « 10 » ở hai góc.

**Điều 2.** — Các ông Chánh văn phòng, Vụ trưởng Vụ phát hành và kho quỹ, Trưởng chi nhánh và Trưởng chi điểm Ngân hàng Nhà nước Việt Nam chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà Nội, ngày 16 tháng 12 năm 1963.

Q. Tổng giám đốc Ngân hàng Nhà nước

TẠ HOÀNG CƠ

**ỦY BAN KẾ HOẠCH NHÀ NƯỚC**

**THÔNG TƯ số 191 - UB - TT - TC** giải thích và hướng dẫn thi hành điều lệ tạm thời và thông tư bổ sung của Thủ tướng Chính phủ về việc lập kế hoạch, hạch toán và thống kê giá thành và phí lưu thông đối với các ngành kinh tế quốc doanh

Kính gửi :

Ông Bộ trưởng các Bộ,  
Ông Tổng cục trưởng các Tổng cục,  
Ông Chủ nhiệm các Ủy ban Nhà nước  
Ông Chủ tịch các Ủy ban hành chính  
và Ông Chủ nhiệm Ủy ban Kế hoạch các khu, tỉnh, thành,

Tiếp theo Nghị định 43 - CP ngày 16 tháng 9 năm 1960 của Hội đồng Chính phủ ban hành điều lệ tạm thời về lập kế hoạch hạch toán và thống kê giá thành và phí lưu thông, ngày 12 tháng 12 năm 1963, Thủ tướng Chính phủ đã ra thông tư số 115 - TTg quy định cụ thể cách hạch toán đối với một số khoản chi phí phát sinh trong quá trình sản xuất kinh doanh của xí nghiệp, Ủy ban kế hoạch Nhà nước ra thông tư này nhằm giải thích và hướng dẫn thi hành các văn bản nói trên.

**I. MỤC DÍCH Ý NGHĨA**

Trong nhiệm vụ tăng cường và cải tiến công tác kế hoạch hóa, nâng cao chất lượng của các kế hoạch kinh tế quốc dân, nhằm tăng cường quản lý kinh tế tài chính, việc cải tiến và tăng cường công tác giá thành, nâng cao chất lượng của kế hoạch giá thành và phí lưu thông có ý nghĩa rất quan trọng.

Giá thành là một chỉ tiêu chất lượng tổng hợp phản ánh toàn bộ hoạt động của xí nghiệp.

Mức độ và tỷ lệ giảm giá thành và phí lưu thông biểu thị thành tích về tổ chức sản xuất và quản lý của xí nghiệp, biểu thị hiệu quả kinh tế của các biện pháp áp dụng kỹ thuật, biểu thị mức độ tiết kiệm vật tư và lao động xã hội. Hạ giá thành và giảm phí lưu thông có ý nghĩa rất lớn đối với việc cung cấp chế độ hạch toán kinh tế, nâng cao tinh thần lao động xã hội chủ nghĩa và cải thiện đời sống nhân dân.

Việc kế hoạch hóa giá thành và hạch toán chi phí sản xuất của xí nghiệp để sản xuất ra sản phẩm là căn cứ vào cơ sở khoa học của nó, đồng thời phải chiếu cố đến trình độ quản lý của xí nghiệp hiện nay.